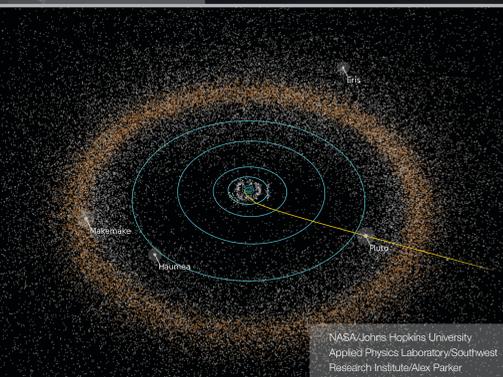


# Wo endet das Sonnensystem? *Where does the Solar System end?*



ESO/M. Kornmesser



NASA/Johns Hopkins University Applied Physics Laboratory/Southwest Research Institute/Alex Parker

## Kalt serviert

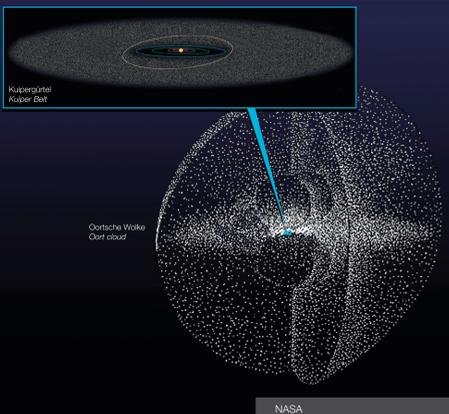
Jenseits von Neptuns Orbit befindet sich der Kuiper-gürtel, der aus Eiszwerge besteht. Der Gürtel ist unter anderem die Heimat für Pluto, Makemake, Eris und Haumea. Die Flugbahn der Sonde New Horizons der NASA, die mit dem Auftrag gestartet ist, den Kuiper-gürtel zu erforschen, ist in Gelb eingezeichnet.

## Serve cold

Beyond Neptune's orbit is the Kuiper Belt of icy dwarfs. Among others, it is home to Pluto, Makemake, Eris and Haumea. The flight path of NASA's New Horizon mission, sent to explore the Kuiper Belt, is shown in yellow.

Das Sonnensystem hat keine klare Grenze. Auch Objekte im Kuiper-gürtel und in der Oortschen Wolke umkreisen die Sonne, wenn auch sehr langsam. Für gewöhnlich wird das Ende des magnetischen Einflussbereichs der Sonne als Grenze angesehen.

*The Solar System doesn't have a clear boundary. Objects in the Kuiper Belt and the Oort Cloud still orbit the Sun, albeit extremely slowly. Usually, the edge of the Sun's magnetic sphere of influence is taken as the Solar System's edge.*



NASA



NASA/ESA/A. Schaller (for STScI)

## Kometendepot

Die Oortsche Wolke beinhaltet Milliarden von kleinen Kometenkernen. Sie reicht wahrscheinlich fast bis zur Hälfte der Entfernung zum nächsten Stern.

## Cometary repository

The Oort cloud is thought to contain billions of small cometary nuclei and reach almost halfway to the nearest star.

## Plutos Rivale

Eris ist nach Pluto das zweitgrößte Objekt im Kuiper-gürtel und wird von einem kleinen Mond, Dysnomia, umkreist (künstlerische Darstellung).

## Pluto's rival

Eris is the second-largest member of the Kuiper Belt, after Pluto. It is accompanied by a small moon, called Dysnomia (artist's impression).

Am Orbit von Neptun ist kein Schild aufgestellt, das anzeigt „Du verlässt nun das Sonnensystem“. Hinter Neptun befinden sich viele kleine eisige Himmelskörper wie Pluto und Milliarden von noch kleineren Kometen.

*At Neptune's orbit, there isn't a sign saying "You're now leaving the Solar System". Beyond Neptune are many small icy worlds like Pluto, and billions of even smaller comets.*

Aha!

